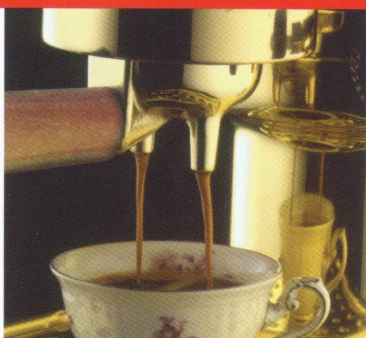




# HOME ESPRESSO & CAPPUCCINO



**LA CIBALI**  
Italian Excellence since 1912



# DOMUS

I modelli della linea DOMUS si caratterizzano per la loro linea moderna ed ergonomica. Sono dotati di serbatoio dell'acqua estraibile con addolcitore incorporato e rigenerabile che evita il formarsi di incrostazioni dannose alla funzionalità della macchina.

Il piano poggiategge consente di avere sempre a disposizione tazze calde. Producono una o due tazze di caffè espresso, ristretto o lungo (sino a 130 cc) ed erogano fino a 500 cc di acqua calda a 80° C per la preparazione di tè ed infusi. Con la lancia vapore è possibile riscaldare fino a mezzo litro di latte, portandolo ad ebollizione.

DOMUS models have an elegant and ergonomic design. They all feature a removable water tank equipped with a built-in rechargeable water softener, to avoid scale build up.

Warm cups are always available thanks to the cup support grid.

DOMUS models can prepare one or two cups of espresso coffee, ristretto or normal (up to 130 cc – 4.4 oz) and deliver up to 500 cc (17 oz) of hot water for tea and other brews at a temperature of 80°C (176°F). The steam wand can heat to boiling point up to 500 cc (17 oz) of milk.

Les modèles de la gamme DOMUS sont caractérisés par une ligne moderne et ergonomique. Ils sont dotés d'un réservoir d'eau extractible avec adoucisseur incorporé et régénérable, servant à éviter la formation d'incrustations nuisibles à la fonctionnalité de la machine. Le plan d'appui des tasses répond à la nécessité de toujours avoir à disposition des tasses chaudes. Ils produisent 1 ou 2 tasses de café espresso, serré ou long (jusqu'à 130 cc) et débitent jusqu'à 500 cc d'eau chaude à 80°C pour le thé et autres infusions. Avec le tuyau vapeur il est possible de chauffer, jusqu'à ébullition, un demi-litre de lait.

Die Modelle der Serie DOMUS zeichnen sich durch ihr modernes und ergonomisches Design aus. Sie sind mit einfach entfernbarem Frischwasserbehälter ausgestattet, der einen eingebauten regenerierbaren Enthärter enthält. Durch den o.g. Enthärter wird das für die Maschine schädliche Verkalken vermieden.

Die Tassenaufgabe erlaubt immer über warme Tassen zu verfügen. Die Domus Maschinen geben eine oder zwei Tassen Espresso, Ristretto oder Lungo (bis 130 cc) und bis 500 cc Teewasser aus, zur Zubereitung von Tee und Kräutertee. Mit dem Dampfahnen kann man bis halb Liter Milch erwärmen und kochen.

Los modelos de la gama DOMUS se caracterizan por sus líneas modernas y ergonómicas. Están equipados con depósito de agua fría de fácil extracción y dotado de descalcificador regenerable incorporado, que evita la formación de incrustaciones dañinas para el funcionamiento de la máquina.

El plan de apoyo de las tazas permite tener siempre a disposición tazas calientes. Producen 1 o 2 tazas de café espresso, corto o largo (hasta 130 cc) y erogan agua caliente a 80°C para té u otras infusiones (hasta 500 cc). Con el tubo vapor es posible calentar, hasta la ebullición, medio litro de leche.

Os modelos da série DOMUS caracterizam-se pelas suas linhas modernas e ergonómicas. Estão equipados de um depósito de água fria extraível com depurador regenerável incorporado para reter incrustações danosas nas partes funcionais da máquina. O plano de apoio das chávenas responde à necessidade de ter sempre ao seu dispor chávenas quentes.

Produzem 1 ou 2 chávenas de café espresso, curto ou longo (até 130 cc) e fornecem água quente a 80°C para chás ou outras infusões (até 500 cc). O tubo de vapor aquece, até à ebulição, meio litro de leite.



## DOMUS CLASSIC

Modello base con comandi a pulsante, ideale per preparare ottimi caffè espresso, lunghi o ristretti, e cremosi cappuccini.

Standard model with push-button controls, ideal for excellent espressos, ristretto or normal, and creamy cappuccinos.

Modèle de base avec commandes à touche, idéal pour préparer d'excellents cafés espresso, serrés ou longs, et des cappuccinos crémeux.

Basis-Modell mit Drucktasten-Steuerung, ideal zur Zubereitung von Espresso-, Lungo- oder Ristrettokaffee und schäumigen Cappuccinos.

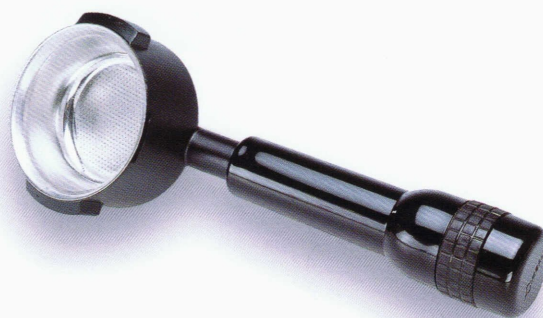
Modelo básico con mandos a pulsador, ideal para preparar óptimos cafés espresso, cortos o largos y cremosos capuccinos.

Modelo de base com mando de botão, ideal para a preparação de óptimos cafés espresso, curtos ou longos, e cremosos cappuccinos.





Capacità serbatoio	Fassungsvermögen Wasserbehälter		
Tank capacity	Capacidad depósito	(l/gal)	1,8 / 0.48
Capacità réservoir	Capacidade reservatório		
Capacità boiler	Fassungsvermögen Boiler		
Boiler capacity	Capacidad caldera	(l/gal)	0,48 / 0.13
Capacità chaudière	Capacidade caldeira		
HxLxP	HxBxT		
HxWxD	AxLxP	(mm/in)	330x250x260
HxLxP	AxLxP		13x9.8x10.2
Peso	Gewicht		
Weight	Peso	(kg/lb)	9 / 19.84
Poids	Peso		
Voltaggio	Spannung		
Voltage	Voltaje		200-240V~
Voltage	Voltagem		100-120V~
Potenza assorbita	Leistung		
Max. power	Potencia		1300 W (220 V)
Puissance max	Potência		
Colore	Farbe		Bianco/White/Blanc
Colour	Color		Weiß/Blanco/Branco
Couleur	Cor		



AsTech

LA CIMBALI Haushaltsmaschinen  
 Generalvertretung CH / LI  
 Tel. +41 (0)44 341 51 22  
 www.asstech.ch